

E Przewody zasilania (nie wchodzą w skład zestawu)
Провода подключения питания (не входят в комплект)
Дроти підключення живлення (не постачаються в комплекті)

do metalowego elementu samochodu k metalicznej części samochodu do metalowej części автомобіля

Wyjście zdalnego sterowania*1
 Выход дистанционного управления*1
 Вихід дистанційного керування*1 (REM)

Samochodowy zestaw audio
 Автомобильное аудиоустройство
 Автостереосистема

Bezpiecznik (25 A)
 Предохранитель (25 A)
 Плакий запобіжник (25 A)

Akumulator samochodowy +12V
 Автомобильный аккумулятор +12V
 Автомобільний акумулятор +12V

*1 Jeśli masz fabryczny lub inny samochodowy zestaw audio bez wyjścia zdalnego sterowania wzmacniacza, podłącz wyjście zdalnego sterowania (REMOTE) do źródła zasilania urządzenia.

*1 Если имеется установленное на заводе-изготовителе или какое-либо другое автомобильное аудиоустройство, не оснащенное выходом для дистанционного управления усилителем, соедините входное гнездо дистанционного управления (REMOTE) со вспомогательным источником питания.

*1 Якщо в автомобілі є встановлений виробником аудіопристрій або інший аудіопристрій без виходу для дистанційного керування підсилювачем, приєднайте вхідний контакт дистанційного керування (REMOTE) до джерела живлення обладнання.

Połączenia

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed podłączeniem urządzenia należy odłączyć uzmiemie akumulatora samochodu w celu uniknięcia szpicia.
- Należy używać głośników o odpowiedniej mocy znamionowej. Głośniki o zbyt małej mocy mogą zostać uszkodzone.
- Jeśli to wzmacniacz ze stopniem odwracania fazy.
- Nie należy podłączać zacisku ⊕ zestawu głośnikowego do karoserii samochodu ani zacisku ⊖ prawego głośnika do zacisku lewego głośnika.
- Aby uniknąć zakłóceń, przewody wejściowe i wyjściowe należy umieścić z dala od przewodu zasilającego.
- Urządzenie to jest wzmacniaczem dużej mocy. Dlatego wykorzystanie jego pełnych możliwości może nie być możliwe w przypadku użycia przewodów głośników dostarczonych z samochodem.
- Jeśli samochód ma wbudowany komputer, nie należy odłączać przewodu uzmiemienia od akumulatora samochodu. W przeciwnym razie dojdzie do skasowania pamięci komputera. Aby zapobiec zwarciom podczas podłączania urządzenia, odłącz dodatni przewód zasilania +12V do momentu podłączenia pozostałych przewodów.

Elementy do instalacji i podłączania (C)

Instalacja

Przed rozpoczęciem instalacji

- Zamocuj urządzenie w bagażniku lub pod siedzeniem.
- Uważnie wybierz miejsce montażu, aby urządzenie nie utrudniało ruchów kierowcy i nie było narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani gorącego powietrza z grzejnika.
- Nie instaluj urządzenia pod chłodnicą samochodową, gdzie zostanie zakłócona wymiana gorącego powietrza z urządzenia.

Zamocuj urządzenie (D)

Najpierw umieść urządzenie w miejscu planowanej instalacji i oznacz miejsca otworów śrub montażowych na panelu montażowym (nie wchodzi w skład zestawu). Następnie wywierć otwory o średnicy około 3 mm i zamontuj urządzenie na panelu za pomocą dostarczonych śrub montażowych. Dostarczone śruby montażowe mają długość 20 mm, dlatego należy upewnić się, że panel montażowy jest cieńszy niż 20 mm.

Połączenia zasilające

Wykonaj połączenia gniazd (E)

Przełóż przewody przez osłonę, podłącz przewody, a następnie zakryj gniazda osłoną.

Uwaga

Przy dokręcaniu śruby nie należy doprowadzić do powstania zbyt dużego momentu obrotowego*, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia śruby.

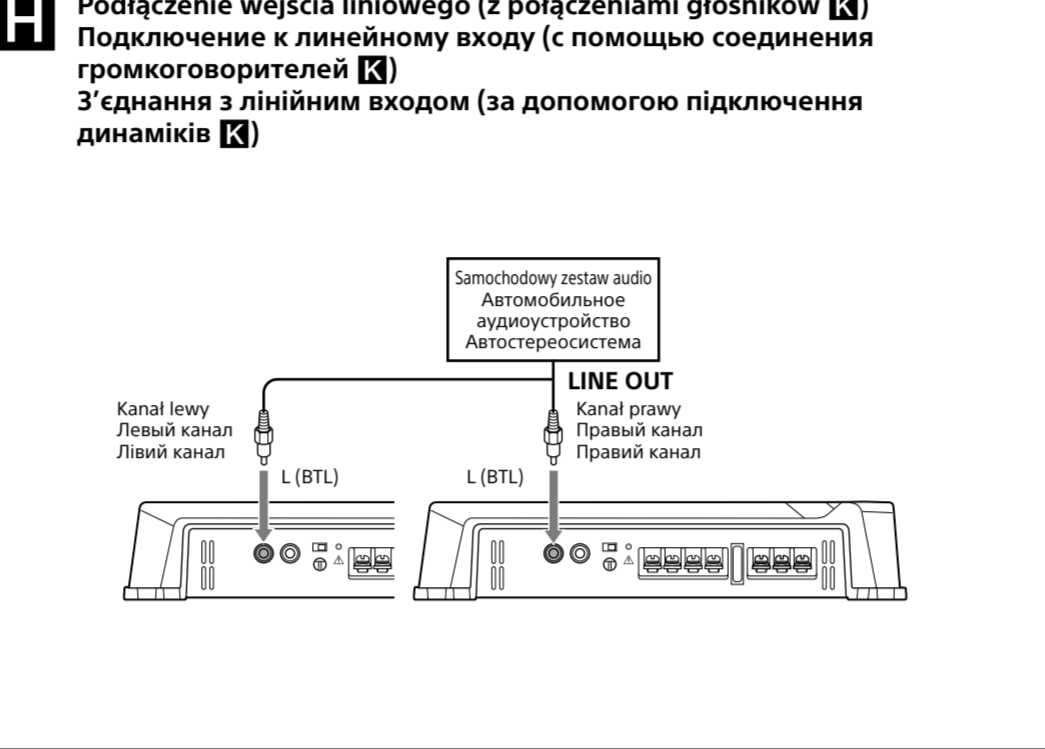
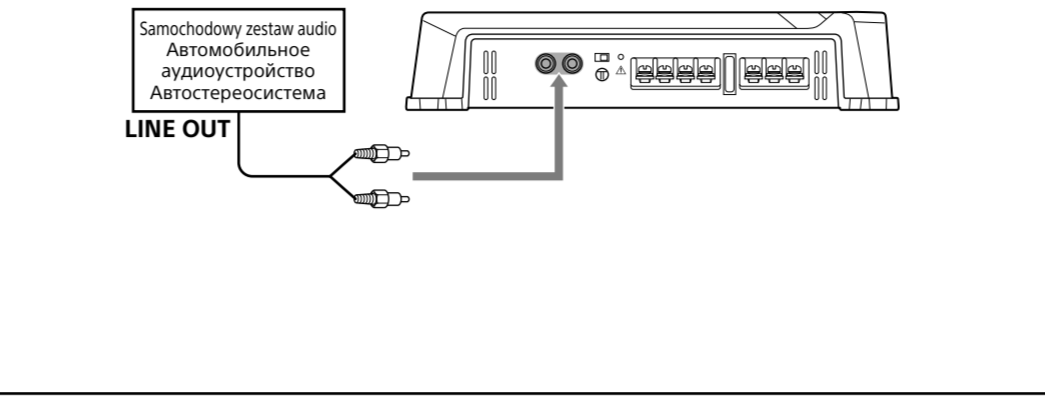
* Moment obrotowy powinien mieć wartość mniejszą od 1 Nm.

Wykonaj połączenia zasilające (F)

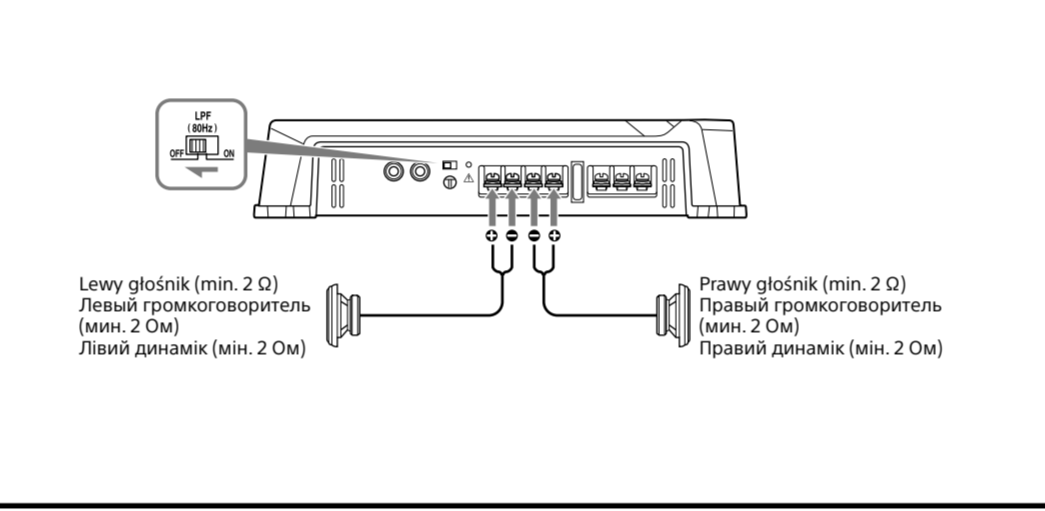
Uwagi dotyczące zasilania

- Przewód zasilający +12V należy podłączyć dopiero po podłączeniu wszystkich innych przewodów.
- Przewód masy urządzenia należy starannie podłączyć do metalowego elementu karoserii samochodu. Luźne połączenie przewodu może doprowadzić do niewłaściwego działania wzmacniacza.
- Należy się upewnić, że przewód zdalnego sterowania samochodowego zestawu audio został podłączony do zacisku zdalnego sterowania.

G Podłączenie wejścia liniowego (z połączeniami głośników I, J lub L)
Подключение к линейному входу (с помощью соединения громкоговорителей I, J или L)
З'єднання з лінійним входом (за допомогою підключення динаміків I, J або L)



H Podłączenie wejścia liniowego (z połączeniami głośników K)
Подключение к линейному входу (с помощью соединения громкоговорителей K)
З'єднання з лінійним входом (за допомогою підключення динаміків K)



Подключение

Предупреждения

- Перед выполнением любых соединений отключите клемму заземления автомобильного аккумулятора, чтобы предотвратить короткое замыкание.
- Обязательно используйте громкоговорители, соответствующие номинальной нагрузке. Использование маломощных громкоговорителей может привести к их повреждению.
- Это усилитель фазоинверторного типа.
- Не подключайте контакт ⊖ акустической системы к корпусу автомобиля, а также не соединяйте контакт ⊕ правого громкоговорителя с контактом той же полярности левого громкоговорителя.
- Проверяйте входные и выходные кабели подальше от вывода источника питания, так как при прокладке их рядом могут возникнуть различные помехи.
- Настоящее устройство является высокочастотным усилителем. Поэтому существует возможность, что все возможности усилителя не будут реализованы при использовании проводов акустической системы, входящих в комплект автомобиля.
- Если автомобиль оборудован компьютерной системой для навигации или иных целей, не отсоединяйте провод заземления от автомобильного аккумулятора. Если провод будет отключен, данные в памяти компьютера могут быть удалены. Во избежание коротких замыканий при выполнении соединений отключите выводы источника питания +12V, пока не будут подключены все остальные выводы.

Детали для установки и подключения (C)

Установка

Перед установкой

- Смонтируйте устройство в багажнике или под сиденьем.
- Выберите такое место для монтажа, чтобы устройство не мешало обычным движениям водителя, при этом на него не должны попадать прямые солнечные лучи или горячий воздух от отопителя.
- Не устанавливайте устройство под напольным ковриком, это может привести к перегреву устройства.

Выполните монтаж устройства (D)

Сначала разместите устройство в том месте, где планируется его установка, и пометьте места расположения четырех отверстий под винты на монтажной панели (не входит в комплект). Затем просверлите отверстия диаметром 3 мм в помеченных местах и смонтируйте устройство на панели с помощью прилагаемых крепежных винтов. Длина всех крепежных винтов составляет 20 мм, поэтому убедитесь, что монтажная панель имеет толщину более 20 мм.

Электрические соединения

Выполните клеммные соединения (E)

Пропустите выводы через колпачок, подсоедините их, затем закройте контакты колпачком.

Примечание

При затягивании винтов не следует прикладывать излишних усилий**, так как при этом может повредиться их.

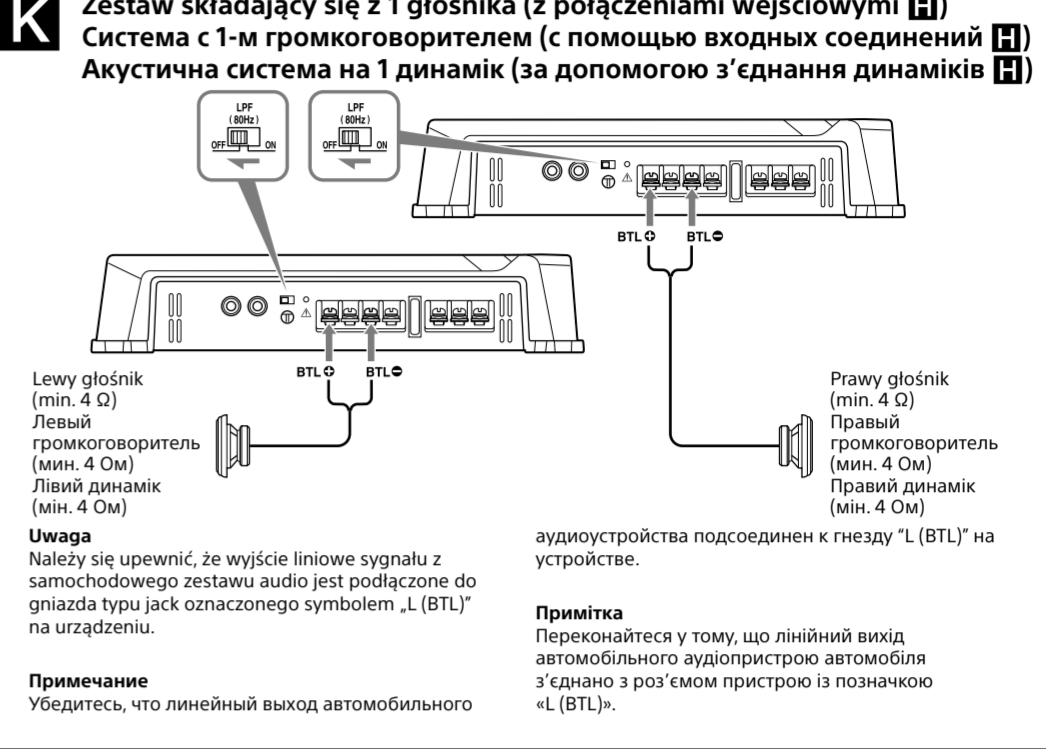
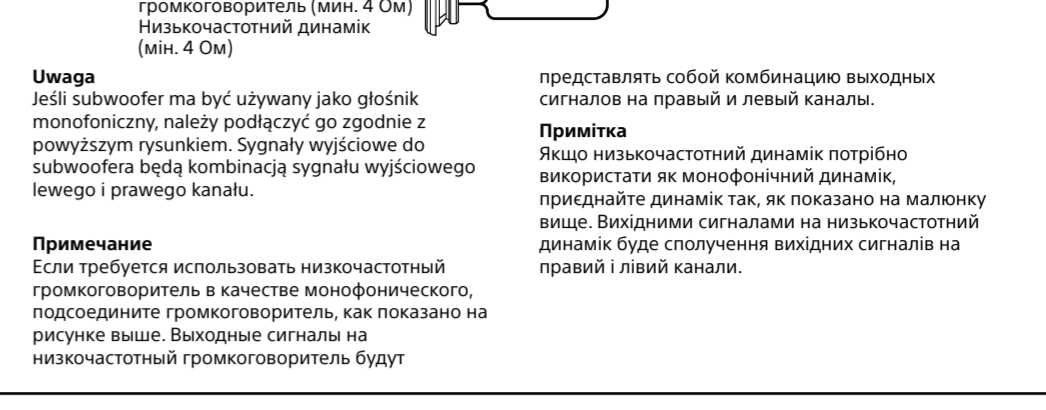
* Величина вращающего момента должна быть меньше 1 Nm.

Выполните электрические соединения (F)

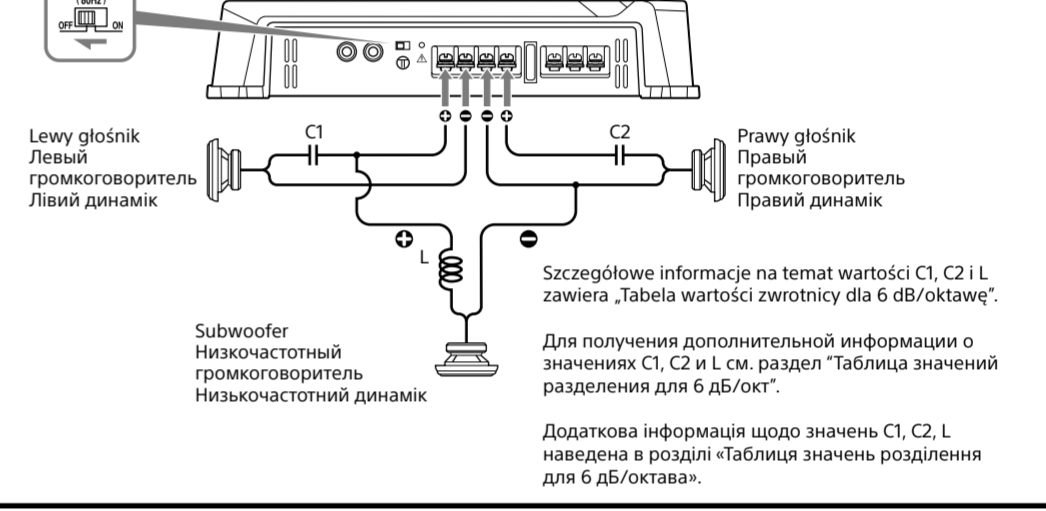
Примечание относительно источника питания

- Подключайте выводы источника питания +12V только после того, как будут подключены все остальные провода.

J Subwoofer (z połączeniami wejściowymi G)
Низкочастотный громкоговоритель (с помощью входных соединений G)
Низкочастотный динамик (за допомогою з'єднання динаміків G)



K Zestaw składający się z 1 głośnika (z połączeniami wejściowymi H)
Система с 1-м громкоговорителем (с помощью входных соединений H)
Акустична система на 1 динамік (за допомогою з'єднання динаміків H)



Подключение

Обережно!

- Перш ніж виконувати будь-які підключення, від'єднайте заземлений контакт автомобільного акумулятора, щоб уникнути короткого замикання.
- Обов'язково використовуйте динаміки, які мають належну номінальну потужність. Якщо використати динаміки малої потужності, вони можуть бути пошкоджені.
- Цей пристрій є підсилювачем фазоінверторного типу.
- Не приєднуйте негативний контакт ⊖ системи динаміків до корпусу автомобіля, а також не з'єднуйте негативні контакти ⊖ правого та лівого динаміків.
- Проверяйте вхідні і вихідні кабели подальше от вывода источника питания, так как при прокладке их рядом могут возникнуть различные помехи.
- Настоящее устройство является высокочастотным усилителем. Поэтому существует возможность, что все возможности усилителя не будут реализованы при использовании проводов акустической системы, входящих в комплект автомобиля.
- Если автомобиль оборудован компьютерной системой для навигации или иных целей, не отсоединяйте провод заземления от автомобильного аккумулятора. Если провод будет отключен, данные в памяти компьютера могут быть удалены. Во избежание коротких замыканий при выполнении соединений отключите выводы источника питания +12V, пока не будут подключены все остальные выводы.

Детали для встановлення та підключень (C)

Встановлення

Перед встановленням

- Встановіть пристрій у багажнику або під сидінням.
- Ретельно виберіть місце для встановлення, щоб пристрій не заважав водієві нормально рухатися та не зазнавав дії прямих сонячних променів або теплового повітря від обігрівача.
- Не встановлюйте пристрій під килимком на підлозі, оскільки це значно погіршить умови для відводу тепла.

Встановіть пристрій (D)

Спершу розмістіть пристрій у тому місці, де його потрібно встановити, а потім позначте на монтажній панелі (не входить в комплект) місця для чотирьох отворів, у які закручуватимуться гвинти. Просверліть у позначених місцях отвори діаметром 3 мм і закріпіть пристрій на монтажній платформі за допомогою монтажних гвинтів із комплекту поставання. Монтажні гвинти з комплекту поставання 20 мм завдовжки. Тому переконайтеся, що товщина монтажної платформи перевищує 20 мм.

Электрические соединения

Выполните клеммные соединения (E)

Пропустите кабели через захисну кришку, приєднайте їх до контактів, а потім закрийте контакти кришкою.

Примечание

Закручуячи шуруп, не прикладайте надмірних зусиль**, оскільки інакше можна пошкодити його.

* Значения вращающего момента (усилия) не маю превышать 1 Nm.

Выполните электрические соединения (F)

Примечание относительно источника живления

- Придніуйте дріт живлення +12V лише після того, як буде приєднано всі інші дроти.
- Надійно приєднайте дріт заземлення до металевих частин автомобіля. Ненадійне з'єднання може погіршити роботу підсилювача.
- Обов'язково приєднайте дріт дистанційного керування автомобільного аудіопристрою до контакту дистанційного керування.

Электрические соединения

Выполните клеммные соединения (E)

Пропустите кабели через захисну кришку, приєднайте їх до контактів, а потім закрийте контакти кришкою.

Примечание

Закручуячи шуруп, не прикладайте надмірних зусиль**, оскільки інакше можна пошкодити його.

* Значения вращающего момента (усилия) не маю превышать 1 Nm.

Выполните электрические соединения (F)

Примечание относительно источника живления

- Придніуйте дріт живлення +12V лише після того, як буде приєднано всі інші дроти.
- Надійно приєднайте дріт заземлення до металевих частин автомобіля. Ненадійне з'єднання може погіршити роботу підсилювача.
- Обов'язково приєднайте дріт дистанційного керування автомобільного аудіопристрою до контакту дистанційного керування.